

Piccola Italia



Italian Cultural Center of San Diego Newsletter

Vol. 16, N. 2 | April – May – June 2014 | quarterly publication

UPCOMING EVENTS

March 1 : Registration Opens

March 15: 10% registration discount deadline

March 20 : Ennio Morriconi in Los Angeles

April 1: Spring term begins

April 5: Zuccherò in concert in San Diego

April 26: Art Walk (no class)

May 26: Memorial Day (no class)

For more information on these and other exciting classes, read the full description on page 9

FUN SPRING CLASSES

Three of the Special Classes Coming this Spring



NEW! Come e cosa si dice?

This course is designed for intermediate and advanced students. Learn how to communicate properly in different situations of daily life and increase your vocabulary. For example, learn what to say when you go shopping, how to speak to a doctor, change a pair of ill-fitting clothing, or open a bank account. Impara la parola giusta al momento giusto!



NEW! STORIA D'ITALIA: The Middle Ages

The Italian History has been, especially during the Middle Ages, a very differentiated, polycentric and multidimensional one. In this class, we will learn the interwoven phases of this relevant historic period: the Rome of the past joins Italy's municipal era and flows into the contemporary myth, that of the Renaissance



Su E Giu' Per L'italia

From the Alps to the coasts of Sicily: Italy is divided into twenty regions, each with its own identity full of beautiful landscapes, unique culture, customs and traditions. During this journey we will stop in every region and study the physical characteristics, the cities, the climate, the economy and the political and social conditions. The lessons will include activities of written and oral comprehension, vocabulary and grammar practice, and free research on the topics studied during the class.



*Roberto Ruocco, ICC President
with actress Maria Grazia
Cucinotta and her husband
Gino Macari*



ICC Newsletter

Published quarterly

Editors

Barbara Carra
Victor Laruccia

Graphic Design

Tiziana d'Agostino

ICC OFFICERS

President

Roberto Ruocco

Vice-President Operation

Graziella Spinelli

Treasurer

Donald Stadelli

Secretary

Roberto Ruocco

Active Board Members

Barbara Carra,
Rita Ceribelli,
Victor Laruccia,
Ilaria Tabusso Marcyan,
Silvia Metzger,
Michela Oddo,
Donald Santamaria,
Andrea Zarattini.

CARI SOCI,

abbiamo iniziato alla grande un altro anno di cultura italiana. Il nostro padre Joseph ci ha garantito la possibilità di permanenza per altri tre anni nella struttura presente, cosicché siamo in grado di impegnare risorse per rinnovare alcune strutture e suppellettili, accomodare al meglio i nostri studenti, e rendere l'apprendimento più confortevole.

Inoltre avremo a breve un nuovo sito web professionale, dove potrete acquisire nel miglior modo possibile tutte le informazioni necessarie per interagire con l'ICC.

Inoltre offriremo nuovi corsi per ogni esigenza in aggiunta ai nostri corsi istituzionali.

Stiamo andando così bene che abbiamo la necessità di reclutare nuovi insegnanti. **PER COLORO CHE SONO INTERESSATI VI PREGO DI CONTATTARE LA NOSTRA MAGICA RITA.**

Mi raccomando: **AMATE L'ICC!**

A presto,

Roberto Ruocco – Presidente

This year got off to a great start, another year of Italian culture. Father Joseph, the parish priest of OLR, has given us a contract guaranteeing another three years in our house. This means we can now undertake some necessary improvements for our classrooms to make your learning experience even more satisfying and comfortable.

And the improvements mount: Check out our new and gorgeous website where we can most conveniently find all the information we need about interacting with the ICC.

And when you check out our website, you'll notice along with our solid progression of classes we're offering plenty of new courses.

In fact, ICC is doing its job so well that we need to recruit more professional teachers. **IF YOU ARE INTERESTED IN TEACHING ITALIAN, PLEASE CONTACT OUR MAGIC RITA.**

And here's my word of the day: Love ICC!

A presto,

Roberto Ruocco - President

UPCOMING EVENTS

IFF Begins Year with Three Monthly Series

Last month at La Paloma in Encinitas and at MOPA in Balboa Park, two monthly series began with a bang. Large crowds at each left the theater talking and feeling good about the Italian stories they saw. That continues every month through June. And the Italian Film Festival will also soon begin a monthly documentary series.

The movies at La Paloma have been specially selected the best of Italian favorites films. You can learn all about these movies on the SDIFF website, but to give you a flavor of the offerings here are some titles & brief descriptions: **March:** *Cesare deve morire*, by the famous Taviani Brothers – an extraordinary retelling of the Shakespeare classic from the depths of Italy’s toughest prison; **April:** *Scialla!*, the debut film by one of Italy’s most beloved writers (& now a director) Francesco Brunni – an award-winning take on a coming of age story where both child and parent find unique ways of growing up. And **May:** *Benvenuto Presidente!* – a rollicking political comedy with that favorite of ours Claudio Bisio.

Check out these and the series SDIFF is doing at MOPA in Balboa Park (remember that Laurel Street bridge is closed until May). *Scialla!* screened there in January to a full and rocking house, and the rest of the films will show different genres of Italian stories: March sees *Mine vaganti* (Loose Canons) by one of Italy’s most popular filmmakers Ferzan Ozpetek, giving us a comedy built on the classic Italian genre commedia all’Italiana,



finding humor by satirizing backward attitudes; followed by the powerful and brilliant noir genre *Sette opera di misericordia*. All film times at MOPA have been changed to 7:30, so please make a note of the new times. One film in particular *L'arrivo di Wang*, a sci-fi horror genre film, has the SDIFF partnering with *Film Geeks* and KPBS’s popular film reviewer Beth Accomando to introduce our film at the Digital Gym Cinema in North Park in June – should be a completely fascinating night.

On March 9 the documentary series will be introduced with a party, special guests, and a discussion of immigration in Italy. SDIFF is teaming up with Italian Studies at both SDSU & UCSD to bring the directors Dagmawi Yimer, Andre Segre and Stefano Liberti (also a journalist) to San Diego. SDIFF will partner with the UCSD Faculty Club to host a reception for the directors (tickets can

be purchased on the SDIFF site below or at the door) from 3 to 4 PM – with Yimer’s film *Và pensiero* to be shown immediately after the reception, along with a post-film discussion. Entry to film & discussion is free. The rest of the documentaries can all be found at the SDIFF website, along with times and venues. All documentary films are free to the public, and almost all will be at the San Diego Central Library downtown, with free parking in the building for up to two hours. Locations, maps, times, titles and introductions can all be found online.

The SDIFF has a great line-up of films, guests, speakers, and discussions – all to satisfy our desires to be in Italy, giving us sights, insights, sounds and passions that fill our souls, make us think, but finally make us feel the passion of our Bel Paese.

sandiegoitalianfilmfestival.com

SAN DIEGO ITALIAN FILM FESTIVAL

CLASSES UPDATE

Parliamo! Welcome to our brand new conversation classes.



These courses will combine several integrated approaches aimed at developing the students' skills. Most in-class time, driven by the material provided by the instructor, is devoted to speaking and practicing

Italian through a combination of group-based and individual activities, focusing on language functions and vocabulary. Lessons also focus on a wide range of contemporary cultural themes through the use varied materials such as newspaper articles, advertising material and short film clips. Each level will cover the following topics:

ABC Conversation – greetings and presentations (both formal and informal), the city and how to ask and give directions, how to describe people and things, how to order your food, leisure time and hobbies. Requires Beginner Italian II level completed (or equivalent). No textbook required.

Beginner Conversation – builds on ABC conversation and adds two new topics, family and traveling, with real-life situations. Requires Intermediate Italian I level completed (or equivalent). No textbook required

Intermediate Conversation – builds on Beginner Conversation and adds two new topics, money and time and media. Requires Intermediate Italian II level completed (or equivalent). No textbook required.

Two exciting Events

Ennio Morricone

Famous Italian composer and conductor

Ennio Morricone's concert in LA

Complete with a 200 member orchestra and choir, Morricone will grace the Nokia Theatre with the same renowned music that set the tone for some of Hollywood's most beloved films. Morricone has been honored by the Academy and received a Lifetime Achievement award at the Oscars in LA.

Los Angeles, at the Nokia Theatre. March 20, 2014

<http://www.enniomorricone-usa-2014.com/index.php?p=Home&l=en>

Italy's Superstar ZUCCHERO

Zucchero ("Sugar" in Italian) is Italy's most beloved rock star and one of the top Italian artists worldwide, having sold over 40 million records throughout a career spanning over four decades. Catch this legendary, international performer as he takes the stage at the historic Balboa Theatre in April 2014.

Saturday, April 5 - 8:00p - San Diego Balboa Theatre

<http://sandiegotheatres.org/zucchero/>

AAA Cercasi Insegnanti

Interested in Teaching Italian at the Italian Cultural Center of San Diego?

We seek part-time native Italian instructors with the start of each new term to teach Italian language or Italian culture classes in art, music, opera, literature, and more.

Requirements:

- Italian native speaker
- Master's degree from an accredited institution
- Relevant teaching experience with adults
- Must be eligible to work in the US

NOTE: Applications without a valid working permit will not be considered

If you are interested and live in the San Diego area with a valid work permit, please contact us with your CV at:

info@icc-sd.org



CLASSES UPDATE

New Italian classes for children at ICC

Dear ICC members,

It is with great pleasure that we announce a new form of cooperation between ICC and its sister school, the Italian American Academy of San Diego (aka IAASD). As you might know about 3 years ago Maria Maestrini Williamson, Nicoletta Mazis and Rossella Broglia founded an Italian school for children with the goal of promoting and preserving our beautiful language and culture. Since then ICC has been a great supporter of the school, helping it to establish its business and reputation in San Diego.

ICC was the first pioneer, opening one small Italian children class on Saturday morning back in 2003. The dream of giving children the opportunity to learn Italian went on with a partnership with Washington Elementary School, where for a few years ICC was able to teach Italian once a week. It is only after IAASD was born in 2011 that we finally have a solid point of reference for those who want their children to learn Italian.

IAASD has currently two different locations, Jewish Community Center and San Diego French-American School, but starting April 2014 IAASD will offer Italian classes for children at ICC on Wednesday afternoons and on Thursday mornings. Please, take a moment to read the calendar below and feel free to contact IAASD for any questions you might have at info@iaasd.org or at 619-537 9977.

Thank you ICC and thank you all for your continuous support!

Rossella Broglia



Day/Dates	Class	Time	Weeks	Price
Wednesday (04/02-06/11)	IFL A1 * for Elementary school (1st-5th grade)	2:45pm-4:00pm	11	\$250
Wednesday (04/02-06/11)	IFL A1* for Middle school (6th -8th grade)	4:15pm-5:30pm	11	\$250
Wednesday (starting September 2014)	Introductory IFL A1* for young children(Preschool- TK-Kindergarten)	2:45pm-4:00pm	11	TBA
Thursday (04/03-06/11)	Parents & me (2-4 years old)	10:30am-11:30am	11	\$250

*IFL = Italian as a Foreign Language



Course Registration Form – Spring 2014

To enroll, please drop off, mail, or place this form in our mailbox **with payment**. Pre – registration is strongly encouraged since we attempt to limit class size to 12 students (8 for conversation classes).

- Please add me to your mailing list for information on Italian classes and cultural events
- I'd like to register for classes now as indicated below

Name: First _____ Last _____

E-mail _____ Home phone _____

Work phone _____ Cell phone _____

Address _____ City and Zip _____

Specify: New student Returning student

Register me for the following:

Class _____ Day _____ Time _____ Class _____ Day _____ Time _____

Alternatives—in case the above choices are full:

Class _____ Day _____ Time _____ Class _____ Day _____ Time _____

Please check the boxes to indicate your selections and amount	check		
ICC Annual Membership >You must be a member to enroll in courses	Single	<input type="checkbox"/>	\$30
	Family	<input type="checkbox"/>	\$40
Beginner, Intermediate and Advanced Italian (textbook below is required)		<input type="checkbox"/>	\$165
ABC, Beginner or Intermediate Conversation		<input type="checkbox"/>	\$165
Su e giu' per l'Italia		<input type="checkbox"/>	\$198
Musicando e Grammaticando		<input type="checkbox"/>	\$198
Storia d'Italia		<input type="checkbox"/>	\$198
Italiano Che Passione (Book required: Nuovo Magari Advanced Level C1/C2)		<input type="checkbox"/>	\$198
Doppio Espresso I, Doppio Espresso II (Textbook below is required)		<input type="checkbox"/>	\$220
Come e cosa si dice?		<input type="checkbox"/>	\$144
Early registration discount (10% off class cost) ONLY by March 15th, 2014		<input type="checkbox"/>	\$_____

TEXTBOOK (Please note: the ICC does not sell textbooks. Allow some time for ordering, buy your books early!) Ciao! 7th Edition Book and CD + Workbook with CD available for order at major bookstores (Barnes & Noble, UCSD, etc.) and online (Amazon.com, Textbooks.com, Half.com, etc.). Please note the ICC does not sell textbooks.		
OTHER BOOKS (Please note: the ICC does not sell textbooks. Allow some time for ordering, buy your books early!) Nuovo Magari Advanced Level C1/C2- Alma edizioni www.applauselearning.com (<i>Italiano Che Passione Class</i>)		
TOTAL (have you checked the boxes to indicate your choices?)		
Paid by: <input type="checkbox"/> Cash \$ _____ <input type="checkbox"/> Check # _____		\$ _____

Refund Policy—please review and sign below. The ICC reserves the right to cancel or rearrange classes for any reason. If ICC cancels a class, students can transfer to a different class or receive a full refund. Approvals for transfers will be based on course and space availability. Up to and including the first class, students who send a cancellation **in writing** will receive a full refund. Up to and including the second class, a credit is available for a subsequent session. After the third class **NO** refund or credit will be given. **Classes missed are not prorated or refunded and no make-up class is offered for classes missed by the student.**

I acknowledge and accept the refund policy: _____
Signature of Student *Date*





Italian Adult Classes – SPRING 2014

Day / Dates	Class Title	Time	Weeks	Teacher	Price
MONDAYS					
04/07 - 06/23	ABC Conversation (<i>Requires Beg. It. II</i>)	5:50 – 7:20pm	11	Michela	\$165
04/07 - 06/23	Intermediate Italian II	5:50 – 7:20pm	11	Gabriella	\$165
04/07 - 06/23	Beginner Italian I	5:50 – 7:20pm	11	Paola	\$165
04/07 - 06/23	Beginner Italian II	7:30 – 9:00pm	11	Gabriella	\$165
04/07 - 06/23	Intermediate Italian I	7:30 – 9:00pm	11	Paola	\$165
04/07 - 06/23	Musicando e Grammaticando - NEW! (<i>For high beginners and low intermediate students</i>)	7:30 – 9:00pm	11	Eleonora	\$198
TUESDAYS					
04/01 - 06/10	Beginner Conversation (<i>Req. Inter. It. I</i>)	5:50 – 7:20pm	11	Paola	\$165
04/01 - 06/10	Su e giu' per l'Italia - NEW! (<i>For Intermediate students</i>)	5:50 – 7:20pm	11	Gabriella	\$198
04/01 - 06/10	Intermediate Conversation (<i>Req. Inter. It. II</i>)	5:50 – 7:20pm	11	Rossella B.	\$165
04/01 - 06/10	Advanced Italian I	5:50 – 7:20pm	11	Silvia M.	\$165
04/01 - 06/10	Beginner Italian II	7:30 – 9:00pm	11	Paola	\$165
04/01 - 06/10	Intermediate Italian I	7:30 – 9:00pm	11	Gabriella	\$165
04/01 - 06/10	Advanced Italian III	7:30 – 9:00pm	11	Silvia M.	\$165
04/01 - 06/10	Beginner Italian I	7:30 – 9:00pm	11	Rossella B.	\$165
WEDNESDAYS					
04/09 - 06/18	ABC Conversation (<i>Requires Beg. It. II</i>)	5:50 – 7:20pm	11	Maria	\$165
04/09 - 06/18	Intermediate Italian II	5:50 – 7:20pm	11	Michela	\$165
04/09 - 06/18	Italiano che Passione - NEW! (<i>For students who have nearly mastered the Italian language</i>) Book Required	5:50 – 7:20pm	11	Gabriella	\$198
04/09 - 06/18	Beginner Italian I	7:30 – 9:00pm	11	Eleonora	\$165
04/09 - 06/18	Beginner Italian II	7:30 – 9:00pm	11	Maria	\$165
04/09 - 06/18	Storia d'Italia: The Middle Ages - NEW! (<i>Req. Intermediate Italian II</i>)	7:30 – 9:00pm	11	Gabriella	\$198
SATURDAYS					
04/05 - 6/21	Beginner Italian I	8:50 – 10:20am	11	Paola	\$165
04/05 - 6/21	Intermediate Italian I	8:50 – 10:20am	11	Maria	\$165
04/05 - 6/21	Intermediated Conversation (<i>Req. Inter. It. II</i>)	8:50 – 10:20am	11	Silvia K.	\$165
04/05 - 6/21	Beginner Italian II	10:30am – 12:00pm	11	Paola	\$165
04/05 - 6/21	Beginner Conversation (<i>Req. Inter. It. I</i>)	10:30am – 12:00pm	11	Maria	\$165
04/05 - 6/21	Advanced Italian II	10:30am – 12:00pm	11	Silvia K.	\$165
04/05 - 5/31	Come e cosa si dice? - NEW! (<i>For intermediate and advanced students</i>)	11:00am – 12:30pm	8	Rossella C.	\$144
MONDAYS / WEDNESDAYS					
Mon 4/7-6/23 Wed 4/9-6/18	Doppio Espresso I <i>This class meets twice a week on Mon and Wednesday</i>	7:30pm -8:30pm	11	Michela	\$220
Mon 4/7-6/23 Wed 4/9-6/18	Doppio Espresso II <i>This class meets twice a week on Mon and Wednesday</i>	6:15pm -7:15pm	11	Eleonora	\$220

Classes meet once a week at the ICC unless otherwise specified. **NO CLASS on: Sat, April 26 (Little Italy Art Walk) and Mon May 26 (Memorial Day)** REFUND POLICY: ICC reserves the right to cancel or rearrange classes for any reason. If ICC cancels a class, students can transfer to a different class or receive a full refund. Approvals for transfers will be based on course and space availability. The ICC Refund Policy with respect to tuition is up to and including the first class, students who send a cancellation in writing via email will receive a full refund. Up to and including the second class, a credit is available for a subsequent session. After the third class NO refund or credit will be given. Classes missed are not prorated or refunded and no make-up class is offered for classes missed by the student.

>>> SEE NEXT PAGES FOR REQUIRED TEXTBOOKS AND REGISTRATION INFO >>>

ITALIAN ADULT LANGUAGE CLASSES

SPRING 2014

Adult Classes Description

BEGINNER ITALIAN I - *for absolute beginners*

Goal: This course gives students the basic tools needed to successfully understand and communicate in Italian. At the completion of this course students should be able to greet others, introduce themselves, talk about themselves and others, and describe people, things, and places. **Grammar:** Pronunciation, subject pronouns, c'è (there is) and ci sono (there are), indicative present tense of essere (to be), avere (to have), articles, gender and plural of nouns, numbers 0-49

BEGINNER ITALIAN II - *for students with very basic knowledge of Italian*

Goal: this course builds on Beginner Italian I and provides students a stronger and wider skills set necessary to understand, speak, read and write in Italian. At the end of the course students should be able to talk about the Italian education system, to order and to talk about food and drinks, as well as discuss common activities, leisure time, trip planning, daily life. **Grammar:** reinforcement and practice of tenses of the indicative mood, irregular verbs in -are, prepositions, partitive, adjectives and adverbs of quantity.

INTERMEDIATE ITALIAN I - *for students with a fairly good command of Italian*

Goal: this course builds on Beginner Italian II and provides students a stronger and wider skill set necessary to understand, speak, read and write in Italian. At the end of the course students should be able to talk about the family and traditions, trip reservation and planning. **Grammar:** reinforcement and practice of tenses of the indicative mood; irregular verbs in -ere, -ire; possessive adjectives, direct pronouns, present perfect with essere or avere, reflexive verbs.

INTERMEDIATE ITALIAN II - *for students with a good command of Italian*

Goal: this course builds on Intermediate Italian I. At the end of the course students should be able to talk about money and work, media and movies. **Grammar:** reflexive verbs, indirect pronouns, imperfetto tense and the use of imperfetto versus passato prossimo, pluperfect tense and adverbs.

ADVANCED ITALIAN I - *for students with strong command of the language*

Goal: to give students the tools to be able to talk in detail about Italian fashion, free time and house and furniture. **Grammar:** the course will be focused on imperative and demonstrative adjectives will be studied, future tense, verb piacere, ne and ci, double pronouns.

ADVANCED ITALIAN II - *for students with strong command of the language*

Goal: to give students the tools to talk in detail about trades and professions, geographical descriptions, sports.

Grammar: conditional mood, present and past, comparatives and superlatives, relative pronouns and indefinite pronouns, negative expressions, gerund and progressive form.

ADVANCED ITALIAN III - *for students with strong command of the language*

Goal: to give students the tools to talk in detail about health, environment; music, art and theatre. **Grammar:** remote past, verbs and verbal expressions with infinitive, subjunctive mood; present and past subjunctive of irregular verbs; conjunctions and subjunctive; subjunctive imperfetto and pluperfect; how to use all the subjunctive tenses in complex sentences.

BEGINNER INTERMEDIATE AND ADVANCED CONVERSATION

Italian culture - art, cuisine, cinema, lifestyles, music, fashion, etc- is the starting point for a number of conversations and discussions that will help students to both enrich their knowledge of Italy and build a larger vocabulary. Includes practical usage and review of the grammar previously studied.

ABC CONVERSATION (requires Beginner 2 completed)

This is a very basic conversation class and it is intended for students that have completed Beginner 2. Students will have the chance to practice the grammar structures acquired in Beginner 1 and Beginner 2 and expand their vocabulary. An easy reader book will be used in class to guide the students through the course.

NOTE:

- ABC Conversation requires Begin. Italian II+ (or equivalent)
- Beginner Conversation requires Intermediate Italian I+ (or equivalent)
- Intermediate Conversation requires Intermediate Italian II+ (or equivalent);
- Advanced Conversation requires Advanced Italian I+ (or equivalent)

Grammar Classes Book:



Ciao! Book and CD by Carla Larese Riga

Publisher: Heinle

Edition: 7th ISBN-13: 9781428288379

Order at: Major bookstores or online.

Italiano Che Passione Class:

Nuovo Magari- Advanced Level - 2 CD set

Item Number: ALM993 Publisher: Alma edizioni

Order at: www.applauselearning.com



SPECIAL INTEREST CLASSES

NEW! COME E COSA SI DICE?

This course is designed for intermediate and advanced students. Learn how to communicate properly in different situations of daily life and increase your vocabulary. For example, learn what to say when you go shopping, how to speak to a doctor, change a pair of ill-fitting clothing, or open a bank account. *Impara la parola giusta al momento giusto!*

NEW! STORIA D'ITALIA: THE MIDDLE AGES

The Italian History has been, especially during the Middle Ages, a very differentiated, polycentric and multidimensional one. In this class, we will learn the interwoven phases of this relevant historic period: the Rome of the past joins Italy's municipal era and flows into the contemporary myth, that of the Renaissance.

SU E GIU' PER L'ITALIA

From the Alps to the coasts of Sicily: Italy is divided into twenty regions, each with its own identity full of beautiful landscapes, unique culture, customs and traditions. During this journey we will stop in every region and study the physical characteristics, the cities, the climate, the economy and the political and social conditions. The lessons will include activities of written and oral comprehension, vocabulary and grammar practice, and free research on the topics studied during the class.



MUSICANDO E GRAMMATICANDO

This entertaining course aims to teach Italian through selected popular Italian songs. Each fun song is followed by a worksheet activity which includes conversation, grammar exercises and much more! If you want to learn Italian through lively music, then the *Musicando and Grammaticando* course is right for you!

ITALIANO CHE PASSIONE

This course is specifically designed for those students who have nearly mastered the Italian language with a high level of competency and wish to strengthen and deepen their learning experience. The Nuovo Magari textbook provides grammar exercises, reading and listening comprehension as well as cultural insight through Italian history, geography, art and much more. Placement test required for new students.

DOPPIO ESPRESSO I – for absolute beginners

Beginner class that meets twice a week! This class is intended for absolute beginners and gives the basic tools needed to successfully understand and communicate in Italian. Goal: at the completion of this course students should be able to greet others, introduce themselves, talk about themselves and others and describe people, things and places. Grammar: pronunciation, subject pronouns, c'è (there is) and ci sono (there are), indicative present tense of essere (to be), avere (to have), articles, genere and plural of nouns, numbers 0-49.

DOPPIO ESPRESSO II – For students with a very basic knowledge of Italian

This course build on Doppio Espresso I and Beginner Italian I and provides students a stronger and wider skills set necessary to understand, speak, read and write in Italian. At the end of the course students should be able to talk about the Italian education system, to order and to talk about food and drinks, as well as discuss common activities, leisure time, trip planning, and daily life. This class meets twice a week on Mondays and Wednesdays.

NOTE: Doppio Espresso I and Doppio Espresso II are equivalent to Beginner Italian I and Beginner Italian II. Doppio Espresso classes meet twice a week and Beginner classes meet once a week.

REGISTRATION INFO

REGISTRATION starts **March 1st** at the ICC, via website, or by mail, with completed registration form and payment.

PAYMENT OPTIONS: Credit card payments are accepted online through PayPal. Our office can only accept checks.

ICC MEMBERSHIP: Current ICC membership (\$30 individual, \$40 family) is required to enroll.

Early registration DISCOUNT: Register before **March 15th** and get **10% discount off class cost.**

LANGUAGE PROGRAMS DATES

SPRING QUARTER 2014: April 2nd - June 28th
Registrations open on March 1st 2014

SUMMER QUARTER 2014: July 7th - September 29th
Registrations open on June 1st 2014

FALL QUARTER 2014: September 29th - December 20th - Registrations open on September 1st 2014

L'ANGOLO DELLA POESIA

L'emigrante

by Aldo Della Ragione, Disegno by Danilo Iaconelli



Una sacca sulle spalle,
attorno al collo un vecchio scialle,
in mano una valigia di cartone
la mamma in pianto sul portone.

Un bacio, una carezza, un forte abbraccio
Sembri forte, ma dentro sei uno straccio.
La corriera che ti porta alla stazione,
lasci un paese afflitto dalla disoccupazione.
Il treno che ti porterà' in terra straniera
con la speranza che "LI" puoi far carriera.
Il posto in piedi vicino al finestrino
e i ricordi che ti riportano bambino.

Sai cosa lasci e quanto hai sofferto
ma resta il timore dell' incerto.
Poi ti dai coraggio e le paure lasci andare
e ti prometti, di un giorno ritornare.

San Biagio

by Aldo Della Ragione

An old town built up on a Mountain,
with a church a square and a fountain.
Long winters with rain and snow
even it's cold the sun does show.

Only few old people still live there,
the young gone to work everywhere.
Many come back in the summertime
to share their stories in the sunshine.

This is the time the town becomes alive
It is very well worth the long drive.
With the nice weather and the warm sun
People go to the lake to have some fun.
Parties with music and songs in the square
if you want to sit down bring your own chair.

You can play, sing or dance until late night
or listen to music and enjoy the moonlight.
It's very safe! as they all know each other
they could be your cousins, sisters or brothers.

Then as always the long summer ends
time to say goodbye to family and friends,
to San Biagio, for one more year apart
with many memories in your heart

BUONA PASQUA!

Easter Symbols

Conoscete il significato di questi simboli pasquali?

Il coniglio

È un riferimento alla lepre che inizialmente simboleggiava Cristo. Però nei riti pagani legati alla fertilità, simboleggiano il rinnovamento della vita e della primavera.

L'uovo di Pasqua

Da sempre l'uovo è considerato la rappresentazione della vita e della rigenerazione. I persiani furono i primi a festeggiare l'arrivo della primavera con lo scambio di uova di gallina.

Gli antichi romani sotterravano nei campi un uovo dipinto di rosso, simbolo di fecondità e quindi propizio per il raccolto. Nella tradizione cristiana, l'uovo è simbolo di vita e fa riferimento alla vita eterna.

L'uso di regalare uova è anche collegato al fatto che la Pasqua è festa della primavera, dunque anche della fecondità e del rifiorire della natura. L'uovo è appunto simbolo della vita che si rinnova ed augurio di fecondità.



L'agnello pasquale

Nel nuovo testamento, l'agnello simboleggia il figlio di Dio, Gesù Cristo. Fa riferimento alla bellezza, purezza e fragilità della vita. Nei riti antichi l'agnello, simbolo di rinnovamento, era un animale sacrificale

Le campane mute

Dal Venerdì Santo fino alla Domenica di Pasqua, le campane delle chiese italiane non suonano, in segno di dolore per il Cristo crocifisso.

La colomba

La colomba si riferisce all'episodio del diluvio universale descritto nella Genesi: porta a Noè un messaggio di pace tenendo nel becco un ramoscello di ulivo. Annuncia la fine del castigo divino: le acque del diluvio si ritirano e inizia un'epoca nuova per l'umanità intera.

La colomba diventa quindi simbolo della pace. In Italia, si regala nel periodo pasquale la colomba, un dolce che ha la forma dell'omonimo uccello.

advertisement

Tidagrafix
dezine

Make your voice heard and generate new business

graphic design • web design

www.tidag.com • info@tidag.com



1669 Columbia Street
 San Diego,
 CA 92101 – 2584
 www.icc-sd.org
 phone (619) 237-0601
 e-mail: info@icc-sd.org



Membership Form

Please take a moment to renew your membership at the Italian Cultural Center. As you know, the ICC is a non-profit organization and we need all the support we can have from our members in order to be able to continue our programs.

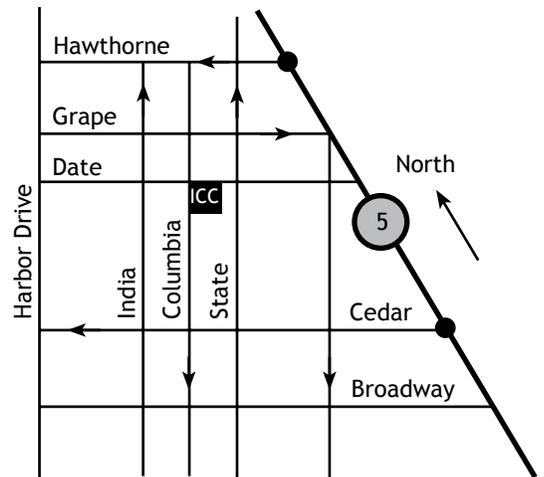
Individual	\$30	Family	\$40
Friend	\$50	Business	\$200
Patron	\$250	Benefactor	\$500

Enclosed is my additional gift of: _____

Please make check payable to:
 The Italian Community Center (ICC)
 1669 Columbia Street
 San Diego, CA 92101

Name: _____
 Address: _____
 City: _____ State: _____ Zip: _____
 Phone(home): _____ (work): _____
 e-mail: _____

ICC Map



■ The Italian Cultural Center